**CURRICULUM VITAE**

**Joanne SHARPE BA DipTransIoL MCIL** Anglaise, 47 ansMariée, deux enfants

“Linlea”, Wood Enderby Lane, Haltham,

Horncastle, Lincolnshire LN9 6JH GB

**Telephone:** 00 44 (0)1507 568347

**E-mail :** [joannesharpe@btinternet.com](mailto:joannesharpe@btinternet.com)

**Traductrice :** Deux ans d’expérience dans la traduction français-anglais.

Spécialisée en traduction littéraire, sciences humaines, politique, tourisme, sociologie, éthique, actualités, éducation

**EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE**

2008-présent Traduction freelance

Traduction Ingénierie-Pédagogique pour Vinci Construction France

Traduction d’un dossier de presse - ViVo

Traduction de sites web pour ViaVerbia

Traduction d’Idée Recette pour Boursin Cuisine

Traduction d’une newsletter pour ASF qui lance son réseau international d’avocats

Traduction d’un règlement d’ordre intérieur

Traduction d’un Questionnaire Evaluation Qualité

Traduction d’une note d’organisation générale ETDE

Traduction d’un rapport de gestion Criteo

Traduction du PV du CE de Sullair Europe

Traduction du contenu du site Camping Indigo (tourisme)

Traduction des articles pour le site Doctissimo (75,000 mots)

Traduction d’un appel de propositions - Acquisition de logiciels de gestion de bibliothèque et services connexes – pour l’université de Montréal

Traduction d’un contrat entre le Groupement Berkine Sonatrach Anadarko dans le cadre de ses opérations pétrolières en Algérie et un entrepreneur américain

Traduction d’un livre d’art pour les enfants : “ Dessine les fées” (Editions Fleurus)

Traduction d’une autorisation de mise sur le marché d’un médicament

Traduction d’un rapport sur les aspects éthiques dans le domaine des activités biomédicales

Traduction de CV et des lettres d’application d’une employée du ministère de la Défense en France

**AUTRE EXPÉRIENCE**

2004-2009 Professeur d’anglais à Gartree Community School (collège), Lincolnshire

1993-2002 Professeur de français à Gartree Community School (collège), Lincolnshire

**LANGUES**

**anglais** langue maternelle

**français** lu, écrit, parlé

**FORMATION**

1985 Licence en français (langue et littérature); italien en option: University College, Londres

1993 Certificat d’aptitude au professorat de l’enseignement du second degrée: University of York

2008 Diplôme en traduction français>anglais : L’Institut des Linguistes de Londres

2008 Membre de l’Institut des Linguistes

**ACTIVITÉS PERSONNELLES**

Littérature – classique et contemporaine

Actualité

Politique

Cinéma, théâtre, culture, mode

Voyages à l’étranger, les sites historiques

**Références**

Mlle. S. Roussel

E-mail : [Sandrine\_rou@yahoo.fr](mailto:Sandrine_rou@yahoo.fr)

Tel : 0049 176 3543 662

**Tarifs**

Traduction : 0.04 Euro par mot

Relecture : 0.02 Euro par mot